

UNIVERSITATEA *SPIRU HARET*

REGULAMENT

**privind recunoașterea perioadelor de studii efectuate în cadrul unor
mobilități de studiu si/sau plasament din cadrul Programului
Erasmus al Uniunii Europene, al Programului din Spațiului
Economic European (SEE) si a Confederației Elvețiene**

Prezentul Regulament a fost elaborat în baza următoarelor prevederi legislative:

- Legea educației naționale nr. 1/2011;
- Ordinul MECTS nr. 3223/2012, pentru aprobarea Metodologiei de recunoaștere a perioadelor de studii efectuate în străinătate;
- Ordinul Ministrului Educației și Cercetării nr. 3617/2005 privind aplicarea generalizată a sistemului European de Credite Transferabile;
- Ordinul Ministrului Educației și Cercetării nr. 3043/2005 privind recunoașterea perioadelor de studii efectuate în alte instituții stabilite prin acorduri, contracte și programe internaționale;
- Codul de bune practici privind furnizarea educației transnaționale, revizuit în 2007, la București;
- Ghidul de utilizare ECTS al Comisiei Europene;
- Carta universitară ERASMUS EUC;
- Regulamentul pentru aplicarea sistemului european de credite transferabile al Universității *Spiru Haret*.
- Metodologia privind desfășurarea activităților programului Erasmus în Universitatea *Spiru Haret*

Cap. I Dispoziții generale

Art. 1 Prezentul regulament reglementează recunoașterea perioadelor de studii și/sau plasament efectuate, în cadrul Programului Erasmus al Uniunii Europene, de studenții Universității Spiru Haret la instituții de învățământ superior din străinătate, în baza acordurilor bilaterale încheiate cu acestea, cu respectarea Cartei Universitare Erasmus, precum și de cetățenii statelor membre ale Uniunii Europene, ale Spațiului Economic European și ai Confederației Elvețiene.

Art. 2 Pe durata desfășurării mobilității de studiu și/sau plasament, studentul rămâne înmatriculat la Universitatea Spiru Haret.

Art. 3 Recunoașterea respectivei perioade de studiu și/sau plasament se face obligatoriu, în cadrul facultății, pentru a-i permite studentului, la întoarcere, reluarea studiilor și recunoașterea rezultatelor obținute în instituția gazdă.

Cap. II Autorități competente

Art. 4 La nivelul facultății, autoritatea competentă este comisia de recunoaștere formată din: decan, tutore Erasmus și secretar șef facultate.

Art. 5 La nivelul universității, autoritatea competentă, care semnează contractul de studii/plasament este coordonatorul ERASMUS.

Cap. III Acordul de studiu (Learning Agreement) si acordul de practică (Training Agreement)

Art.6 Toate mobilitățile Erasmus se desfășoară, pe baza unui Acord de studii (Learning Agreement) .

Art.7 Înaintea începerii mobilității de studii, studentul va încheia un Acord de studii (Learning Agreement) care va detalia opțiunea studentului asupra curriculum-ului și durata de studii, pe care se obligă să le parcurgă. Acest acord are valoare de contract, pentru următoarele părți: beneficiar (student), universitatea gazdă și universitatea de origine.

Art.8 În Acordul de studii, obligațiile părților sunt:

- studentul se obligă să urmeze și promoveze, disciplinele alese;
- universitatea gazdă se obligă să permită participarea la cursuri și evaluări;
- universitatea de origine se obligă să recunoască, la întoarcerea studentului, perioadele și rezultatele obținute.

Art.9 Convenirea programului de studii se va face cu respectarea ECTS.

Opțiunea asupra disciplinelor sau pachetelor de discipline va asigura studentului, în cazul promovării, acumularea unui număr de credite egal cu cel stabilit de Regulamentul Erasmus: 10-20 ECTS pentru perioadele de 3 luni, 20-30 ECTS pentru perioadele de un semestru, 45-60 ECTS pentru un an universitar.

Art 10 Acordul de studii (Learning Agreement) se semnează de către student, reprezentantul autorizat al facultății, care face echivalarea și coordonatorul Erasmus. Acestea au valoare de contract.

Art. 11 Nu este obligatorie existența unei corespondențe stricte între programul de studiu convenit și prevederile planurilor de învățământ de la facultatea de origine. Se recomandă includerea, în măsura posibilului, a unor discipline echivalente.

Art. 12 Dacă, prin excepție, există discipline specifice, studentul este obligat să susțină examen, după întoarcere, până la finalizarea perioadei de scolarizare. Aceste discipline vor fi menționate într-o fișă (semnată de student și autoritățile competente la nivelul facultății), anterior semnării acordului de studii.

Art. 13 Eventualele modificări ale Acordului de studii (Learning Agreement) se pot face doar în primele 2 (două) săptămâni de ședere la universitatea gazdă, cu obligativitatea semnării părților implicate (student, universitatea gazdă și universitatea de origine).

Cap. IV Procedura de recunoaștere

Art.14 Universitatea de origine se obligă să recunoască în integritate și automat perioada de studiu sau de plasament Erasmus efectuată. Recunoașterea totală înseamnă că perioada de studii în străinătate înlocuiește o perioadă comparabilă de studii la universitatea de origine, deși

conținutul programului de studiu poate diferi. Rezultatele vor fi recunoscute doar dacă traducerea lor este similară sau identică disciplinei corespondente de la universitatea de origine.

Art.15 Studentului i se vor recunoaște automat toate creditele obținute la universitatea gazdă, conform opțiunilor din acordul de studii și a rezultatelor menționate în foaia matricolă obținută în universitatea gazdă (Transcript of records). Dacă disciplinele sunt similare sau identice se vor recunoaște automat, iar dacă acestea nu corespund vor fi menționate ca discipline facultative, doar la solicitarea expresă (în scris) a beneficiarului. În documentele școlare (Registrul matricol și suplimentul de diplomă) se menționează obligatoriu: perioada urmată, programul de studiu și denumirea instituției gazdă, la secțiunea „Informații suplimentare”.

Art.16. Certificarea transferului de credite se va face de către reprezentantul autorizat care a semnat contractele de studii.

Art.17. În cazul în care la universitatea parteneră oferta de discipline corespunzătoare anului de studiu din universitatea de origine este mai mică, pentru completarea numărului de credite este posibil ca studentul să opteze pentru discipline care se studiază în anul universitar ulterior celui în care se efectuează bursa Erasmus.

Art.18.Echivalarea notelor se va face pe competențelor acumulate și nu pe denumirea disciplinelor, descrise în grila de echivalare a notelor, prezentate în anexă 1.

Art.19 Echivalarea notelor se face de către comisia de recunoaștere din facultate și este aprobată de decan. Baza de recunoaștere este constituită din:

- acordul de studii/formare profesională (Learning Agreement/training Agreement);
- foaia matricolă (transcrip of Records) – tradusă și legalizată;
- adeverință de prezență, emisă de universitatea gazdă, care confirmă îndeplinirea programului de formare profesională și rezultatele obținute (Letter of attendance);
- grila de echivalare a notelor, anexă la OMECTS nr. 3223 din 08.02.2012.

Art.20 Examenele la disciplinele care nu fac obiectul acordului de studii/formare profesională aferent mobilității Erasmus, precum și examenele nepromovate în cadrul perioadei de stagiu Erasmus se susțin la universitatea de origine, în timpul sesiunii de examene aprobate la nivelul universității.

Art.21 Se pot organiza sesiuni speciale în cazul, în care studentul nu poate participa la sesiunile aprobate datorită participării la programul Erasmus.

Art.22 Echivalarea nu trebuie să prejudicieze poziția studentului, dar nici nu îi poate atribui avantaje suplimentare.

Cap. V Dispoziții finale și tranzitorii

Art.23 Respectarea de către student a acordului de studii/formare profesională (Learning Agreement/Training Agreement) conduce la recunoașterea rezultatelor profesionale (credite, note, discipline promovate).

Art.24 Neîndeplinirea de către student a programului asumat, conduce la restituirea bursei și după caz la refacerea programului de studii.

Art.25 Rezolvarea eventualelor situații neprevăzute revine comisiei facultății pentru recunoașterea perioadei de studiu.

Art.26 La începutul fiecărui semestru, facultăților vor înainta Biroului Erasmus un tabel conținând situația nominală a studenților Erasmus cu echivalarea studiilor corespunzătoare semestrului anterior.

Prezentul Regulament a fost aprobat în ședința Senatului Universității *Spiru Haret* în data de 01.11.2012.

Conf.univ.dr. Florin Făiniși

Președintele Senatului Universității *Spiru Haret*

ANEXA 1. Grila de echivalare a notelor

România	1-4	5	6	7	8	9	10
Scala ECTS	FX, F	E	D	C	C	B	A
	Fail	Sufficient	Satisfactory	Good	Good	Very Good	Excellent
Austria	5	-	4	-	3	2	1
Albania	1-4	5	6	7	8	9	10
Bulgaria	2	3	-	-	4	5	6
	Слаб	Среден			Добър	Много добър	Отличен
Belgia	7, 8, 9	10	11	12	13, 14	15, 16, 17	18, 19, 20
R.P.Chineză	0-59,99	60-69,99	70-74,99	75-79,99	80-84,99	85-89,99	90-100
Danemarca	0, 3, 5	6	7	8	9	10	11, 13
Confederația a Elvețiană	< 3,5	3,5-3,99	4,0-4,49	4,5-4,99	5,0-5,49	5,5	5,51- 6,0
Finlanda	1	1 1/2	-	2	2 1/2	3	
Franța	Insuffisant (< 10)	Passable (10- 10,49)	Passable (10,5-10,99)	Assez bien (11,0-11,49)	Assez bien (11,5-12,49)	Bien (12,5-14,49)	Très bien (14,5-20,0)
R.F.Germania	> 4,01	4,00-3,51	3,5-3,01	3,00-2,51	2,50-2,01	2,00-1,51	1,50-1,00
R. Elenă	2, 3, 4	5	6	-	7	8, 9	10
Iordania	0-49,99	50-50,99	51-59,99	60-69,99	70-79,99	80-89,99	90-100
Irlanda	< 25%	25%-39%	40%-44%	45%-54%	55%-69%	70%-84%	85%-100%
	Fail	Pass	3rd pass		2nd/II	2nd/I	
Islanda	Fail	5	-	6	7	8	9, 10
Italia	≤ 17	18, 19	20-22	23-24	25-26	27, 28	29, 30, 30+
Marea Britanie	0-39%	40-49%	50-54%	55-59%	60-64%	65-69%	70-100%
	(Fail)	(3rd)	(2ii)	(2ii)	(2i)	(Upper 2i)	(First)
Norvegia	6-4,1	4-3,5	3,5-3	2,9-2,4	2,3-2	1,9-1,2	1,1-1,0
Olanda	1-4	5	6	-	7	8	9, 10
Polonia	< 3,00	3,00	3,01-3,49	-	3,50-3,99	4,00-4,49	4,50-5,00
Portugalia	1-9	10	11, 12	13	14, 15	16, 17	18, 19, 20
Slovacia	5	-	4	-	3	2	1
Slovenia	1-5,9	6	6,1 -6,9	7-7,5	7,6-7,9	8-9,9	10
Spania	< 5	5,0-5,49	5,5-6,49	6,5-7,49	7,5-8,49	8,5-9,49	9,5-10
	Suspensio	Aprobado	Aprobado	Notable	Notable	Sobresaliente Excellent	Matricula de Honor
Statele Unite ale Americii	E-F/0-59	D/60-65	-/66-72	C/73-79	B/80-86	A-/87-93	A/94-100
Ungaria	1,00-1,99 elégtelen	-	2,00-2,50 elégséges	-	2,51-3,50 közepes	3,51-4,50 jó	4,51-5,00 jeles, kiváló
Turcia	1-4 Noksan/ Pek Noksan	4,5-4,99	5,00-6,49 Orta	6,5-6,99 Orta	7,00-7,99 İyi	8,00-8,99 İyi	9,0-10,0 Pek iyi